



2ND SESSION, 39TH LEGISLATURE, ONTARIO
59 ELIZABETH II, 2010

2^e SESSION, 39^e LÉGISLATURE, ONTARIO
59 ELIZABETH II, 2010

Bill 66

Projet de loi 66

**An Act to protect
our children from pornography**

**Loi visant à protéger nos enfants
contre la pornographie**

Mr. Martiniuk

M. Martiniuk

Private Member's Bill

Projet de loi de député

1st Reading May 12, 2010
2nd Reading
3rd Reading
Royal Assent

1^{re} lecture 12 mai 2010
2^e lecture
3^e lecture
Sanction royale



EXPLANATORY NOTE

Education Act

The Bill amends the *Education Act* to require every school board to ensure that every school of the board has in place technology measures on all of the school's computers to which a person under the age of 18 years has access. The technology measures must do the following:

1. They must block access on the Internet to any material, including written material, pictures and recordings, that is obscene or sexually explicit or that constitutes child pornography.
2. They must block access to any form of electronic communication, including electronic mail and chat rooms, if the communication could reasonably be expected to contain any material, including written material, pictures and recordings, that is obscene or sexually explicit or that constitutes child pornography.
3. They must block access to any site on the Internet or to any form of electronic communication, including electronic mail and chat rooms, if the school has not authorized users of the computers to access the site or the communication or if the site or the communication could reasonably be expected to contain material that includes personal information about a person under the age of 18 years.

A school is required to have a policy on who are authorized to use its computers to which a person under the age of 18 years has access and to monitor the use that persons under the age of 18 years make of those computers.

Public Libraries Act

The Bill amends the *Public Libraries Act* to make amendments that are similar to those that the Bill makes to the *Education Act*, except that the duties of a school board are those of a board with respect to every library under its jurisdiction and the duties of a school are those of a public library.

NOTE EXPLICATIVE

Loi sur l'éducation

Le projet de loi modifie la *Loi sur l'éducation* de façon à obliger les conseils scolaires à veiller à ce que chacune de leurs écoles dote tous ses ordinateurs auxquels ont accès des personnes de moins de 18 ans de moyens technologiques qui font ce qui suit :

1. Bloquer l'accès sur Internet à des documents — écrits, images et enregistrements — qui sont obscènes ou sexuellement explicites ou qui constituent de la pornographie juvénile.
2. Bloquer l'accès à toute forme de communication électronique, notamment le courrier électronique et les clavardoirs, dont il serait raisonnable de s'attendre à ce qu'elle contienne des documents — écrits, images et enregistrements — qui sont obscènes ou sexuellement explicites ou qui constituent de la pornographie juvénile.
3. Bloquer l'accès à tout site Internet ou à toute forme de communication électronique, notamment le courrier électronique et les clavardoirs, auquel l'école n'a pas autorisé les utilisateurs des ordinateurs à avoir accès ou dont il serait raisonnable de s'attendre à ce qu'il contienne des documents où figurent des renseignements personnels concernant une personne de moins de 18 ans.

Les écoles doivent également adopter une politique permettant de préciser qui est autorisé à utiliser ses ordinateurs auxquels ont accès des personnes de moins de 18 ans et de surveiller l'usage que celles-ci en font.

Loi sur les bibliothèques publiques

Le projet de loi modifie la *Loi sur les bibliothèques publiques* pour y apporter des modifications semblables à celles qu'il apporte à la *Loi sur l'éducation*, sauf que les obligations d'un conseil scolaire sont celles d'un conseil à l'égard des bibliothèques relevant de sa compétence et les obligations des écoles sont celles des bibliothèques publiques.

**An Act to protect
our children from pornography**

**Loi visant à protéger nos enfants
contre la pornographie**

Note: This Act amends or repeals more than one Act. For the legislative history of these Acts, see the Table of Consolidated Public Statutes – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

Remarque : La présente loi modifie ou abroge plus d'une loi. L'historique législatif de ces lois figure aux pages pertinentes de l'Historique législatif détaillé des lois d'intérêt public codifiées sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

EDUCATION ACT

LOI SUR L'ÉDUCATION

1. Section 230 of the *Education Act* is amended by striking out “or” at the end of clause (b), by adding “or” at the end of clause (c) and by adding the following clause:

1. L'article 230 de la *Loi sur l'éducation* est modifié par adjonction de l'alinéa suivant :

(d) contravenes section 321, 322 or 323.

d) contrevient à l'article 321, 322 ou 323.

2. The Act is amended by adding the following Part:

2. La Loi est modifiée par adjonction de la partie suivante :

**PART XIII.2
PROHIBITING ACCESS TO ELECTRONIC FORMS
OF SEXUAL MATERIAL**

**PARTIE XIII.2
INTERDICTION D'ACCÈS À DES DOCUMENTS
ÉLECTRONIQUES À CARACTÈRE SEXUEL**

Blocking access to sexual material

Accès bloqué : documents à caractère sexuel

321. (1) In this section,

321. (1) La définition qui suit s'applique au présent article.

“sexually explicit material” means material of which a principal feature or characteristic is the nudity or partial nudity of any person and that is designed to appeal to erotic or sexual appetites or inclinations.

«documents sexuellement explicites» Documents dont une des caractéristiques principales est la nudité intégrale ou partielle d'une personne et qui sont conçus pour stimuler les appétances ou les tendances sexuelles ou érotiques.

Same

Idem

(2) A board shall ensure that every school of the board has in place technology measures on all of the school's computers to which a minor may have access that,

(2) Le conseil veille à ce que chacune de ses écoles dote tous ses ordinateurs auxquels peuvent avoir accès des personnes mineures de moyens technologiques qui :

(a) block access on the Internet to any material, including written material, pictures and recordings, that is obscene within the meaning of subsection 163 (8) of the *Criminal Code* (Canada) or sexually explicit or that constitutes child pornography within the meaning of section 163.1 of the *Criminal Code* (Canada); and

a) d'une part, bloquent l'accès sur Internet à des documents — écrits, images et enregistrements — qui sont obscènes, au sens du paragraphe 163 (8) du *Code criminel* (Canada), ou sexuellement explicites ou qui constituent de la pornographie juvénile, au sens de l'article 163.1 du *Code criminel* (Canada);

(b) block access to any form of electronic communication, including electronic mail and chat rooms, if the communication could reasonably be expected to contain any material, including written material, pictures and recordings, that is obscene within the

b) d'autre part, bloquent l'accès à toute forme de communication électronique, notamment le courrier électronique et les clavardoirs, dont il serait raisonnable de s'attendre à ce qu'elle contienne des documents — écrits, images et enregistrements —

meaning of subsection 163 (8) of the *Criminal Code* (Canada) or sexually explicit or that constitutes child pornography within the meaning of section 163.1 of the *Criminal Code* (Canada).

Blocking access to unauthorized material

322. (1) A board shall ensure that every school of the board has in place technology measures on all of the school's computers to which a minor may have access that block access to any site on the Internet or to any form of electronic communication, including electronic mail and chat rooms, if,

- (a) the school has not authorized users of the computers to access the site or the communication; or
- (b) the site or the communication could reasonably be expected to contain material that includes personal information within the meaning of the *Freedom of Information and Protection of Privacy Act* about a minor.

Policy for authorized access

- (2) A board shall ensure that,
 - (a) every school of the board has a policy to determine what minors or class of minors are authorized to use the school's computers to access what sites on the Internet and what forms of electronic communication, including electronic mail and chat rooms;
 - (b) the policy described in clause (a) meets the requirements, if any, prescribed by the regulations; and
 - (c) every school of the board publishes a notice setting out the policy described in clause (a) in conspicuous places in the school, as the school determines and the regulations require.

Monitoring electronic access by minors

323. A board shall ensure that every school of the board,

- (a) monitors the use by minors of any or all of the school's computers to access the Internet or any form of electronic communication, including electronic mail or chat rooms for the purpose of allowing the board to determine whether it has met its obligations under section 321 or 322; and
- (b) has in place technology measures that permit the school to perform the monitoring described in clause (a).

Regulations

- 324.** (1) The Minister may make regulations,
 - (a) specifying standards that technology measures must meet for a board to comply with its requirements in section 321, 322 or 323;

qui sont obscènes, au sens du paragraphe 163 (8) du *Code criminel* (Canada), ou sexuellement explicites ou qui constituent de la pornographie juvénile, au sens de l'article 163.1 du *Code criminel* (Canada).

Accès bloqué : documents non autorisés

322. (1) Le conseil veille à ce que chacune de ses écoles ait doté tous ses ordinateurs auxquels peuvent avoir accès des personnes mineures des moyens technologiques qui bloquent l'accès à tout site Internet ou à toute forme de communication électronique, notamment le courrier électronique et les clavardoirs :

- a) soit auquel l'école n'a pas autorisé les utilisateurs des ordinateurs à avoir accès;
- b) soit dont il serait raisonnable de s'attendre à ce qu'il contienne des documents où figurent des renseignements personnels au sens de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée* concernant une personne mineure.

Politique concernant l'accès autorisé

- (2) Le conseil veille à ce qui suit :
 - a) chacune de ses écoles adopte une politique permettant de préciser les personnes mineures ou catégories de personnes mineures qui sont autorisées à utiliser ses ordinateurs pour avoir accès à des sites Internet ou à des formes de communication électronique, notamment le courrier électronique et les clavardoirs, et les sites et formes de communication concernés;
 - b) la politique visée à l'alinéa a) satisfait aux exigences éventuelles prescrites par les règlements;
 - c) chacune de ses écoles publie un avis énonçant la politique visée à l'alinéa a) à des endroits bien en vue dans l'école, selon ce que décide l'école et ce qu'exigent les règlements.

Surveillance : accès électronique par les personnes mineures

323. Le conseil veille à ce que chacune de ses écoles :

- a) d'une part, surveille l'usage que font les personnes mineures de ses ordinateurs pour avoir accès à Internet ou à toute forme de communication électronique, notamment le courrier électronique et les clavardoirs, de façon à permettre au conseil d'établir s'il a rempli les obligations que lui impose l'article 321 ou 322;
- b) d'autre part, se dote des moyens technologiques qui lui permettent de procéder à la surveillance visée à l'alinéa a).

Règlements

- 324.** (1) Le ministre peut, par règlement :
 - a) préciser les normes auxquelles doivent satisfaire des moyens technologiques pour que les conseils se conforment aux exigences de l'article 321, 322 ou 323;

- (b) prescribing or specifying anything that this Part describes as being prescribed or required in the regulations.

General or specific application

(2) A regulation made under this section may be of general application or specific to any person, persons, thing or things, or class or classes in its application.

Classes

(3) A class described in the regulations made under this section may be described according to any characteristic or combination of characteristics and may be described to include or exclude any specified member, whether or not with the same characteristics.

PUBLIC LIBRARIES ACT

3. Part III of the *Public Libraries Act* is amended by adding the following sections:

Blocking access to sexual material

31. (1) In this section,

“sexually explicit material” means material of which a principal feature or characteristic is the nudity or partial nudity of any person and that is designed to appeal to erotic or sexual appetites or inclinations.

Same

(2) A board shall ensure that every library under its jurisdiction has in place technology measures on all of the library’s computers to which a minor may have access that,

- (a) block access on the Internet to any material, including written material, pictures and recordings, that is obscene within the meaning of subsection 163 (8) of the *Criminal Code* (Canada) or sexually explicit or that constitutes child pornography within the meaning of section 163.1 of the *Criminal Code* (Canada); and
- (b) block access to any form of electronic communication, including electronic mail and chat rooms, if the communication could reasonably be expected to contain any material, including written material, pictures and recordings, that is obscene within the meaning of subsection 163 (8) of the *Criminal Code* (Canada) or sexually explicit or that constitutes child pornography within the meaning of section 163.1 of the *Criminal Code* (Canada).

Blocking access to unauthorized material

32. (1) A board shall ensure that every library under its jurisdiction has in place technology measures on all of the library’s computers to which a minor may have access that block access to any site on the Internet or to any form of electronic communication, including electronic mail and chat rooms, if,

- (a) the library has not authorized users of the computers to access the site or the communication; or

- b) prescrire ou préciser tout ce que la présente partie mentionne comme étant prescrit ou exigé dans les règlements.

Portée générale ou particulière

(2) Les règlements pris en application du présent article peuvent avoir une portée générale ou ne s’appliquer qu’à des personnes, objets ou catégories particuliers.

Catégories

(3) Une catégorie visée dans les règlements pris en application du présent article peut être décrite selon n’importe quelle caractéristique ou combinaison de caractéristiques, et peut être décrite comme une catégorie incluant ou excluant tout membre précisé, que celui-ci soit doté ou non des mêmes caractéristiques.

LOI SUR LES BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES

3. La partie III de la *Loi sur les bibliothèques publiques* est modifiée par adjonction des articles suivants :

Accès bloqué : documents à caractère sexuel

31. (1) La définition qui suit s’applique au présent article.

«documents sexuellement explicites» Documents dont une des caractéristiques principales est la nudité intégrale ou partielle d’une personne et qui sont conçus pour stimuler les appétances ou les tendances sexuelles ou érotiques.

Idem

(2) Le conseil veille à ce que chaque bibliothèque relevant de sa compétence dote tous ses ordinateurs auxquels peuvent avoir accès des personnes mineures de moyens technologiques qui :

- a) d’une part, bloquent l’accès sur Internet à des documents — écrits, images et enregistrements — qui sont obscènes, au sens du paragraphe 163 (8) du *Code criminel* (Canada), ou sexuellement explicites ou qui constituent de la pornographie juvénile, au sens de l’article 163.1 du *Code criminel* (Canada);
- b) d’autre part, bloquent l’accès à toute forme de communication électronique, notamment le courrier électronique et les clavardoirs, dont il serait raisonnable de s’attendre à ce qu’elle contienne des documents — écrits, images et enregistrements — qui sont obscènes, au sens du paragraphe 163 (8) du *Code criminel* (Canada), ou sexuellement explicites ou qui constituent de la pornographie juvénile, au sens de l’article 163.1 du *Code criminel* (Canada).

Accès bloqué : documents non autorisés

32. (1) Le conseil veille à ce que chaque bibliothèque relevant de sa compétence ait doté tous ses ordinateurs auxquels peuvent avoir accès des personnes mineures des moyens technologiques qui bloquent l’accès à tout site Internet ou à toute forme de communication électronique, notamment le courrier électronique et les clavardoirs :

- a) soit auquel la bibliothèque n’a pas autorisé les utilisateurs des ordinateurs à avoir accès;

- (b) the site or the communication could reasonably be expected to contain material that includes personal information within the meaning of the *Freedom of Information and Protection of Privacy Act* about a minor.

Policy for authorized access

- (2) A board shall ensure that,
 - (a) every library under its jurisdiction has a policy to determine what minors or class of minors are authorized to use the library's computers to access what sites on the Internet and what forms of electronic communication, including electronic mail and chat rooms;
 - (b) the policy described in clause (a) meets the prescribed requirements, if any; and
 - (c) every library under its jurisdiction publishes a notice setting out the policy described in clause (a) in conspicuous places in the library, as the library determines and the regulations require.

Monitoring electronic access by minors

33. A board shall ensure that every library under its jurisdiction,

- (a) monitors the use by minors of any or all of the library's computers to access the Internet or any form of electronic communication, including electronic mail or chat rooms for the purpose of allowing the board to determine whether it has met its obligations under section 31 or 32; and
- (b) has in place technology measures that permit the library to perform the monitoring described in clause (a).

Minister's regulations

- 34.** (1) The Minister may make regulations,
- (a) specifying standards that technology measures must meet for a board to comply with its requirements in section 31, 32 or 33;
 - (b) specifying anything that section 32 describes as being prescribed or required in the regulations.

General or specific application

(2) A regulation made under this section may be of general application or specific to any person, persons, thing or things, or class or classes in its application.

Classes

(3) A class described in the regulations made under this section may be described according to any characteristic or combination of characteristics and may be described to include or exclude any specified member, whether or not with the same characteristics.

- b) soit dont il serait raisonnable de s'attendre à ce qu'il contienne des documents où figurent des renseignements personnels au sens de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée* concernant une personne mineure.

Politique concernant l'accès autorisé

- (2) Le conseil veille à ce qui suit :
 - a) chaque bibliothèque relevant de sa compétence adopte une politique permettant de préciser les personnes mineures ou catégories de personnes mineures qui sont autorisées à utiliser ses ordinateurs pour avoir accès à des sites Internet ou à des formes de communication électronique, notamment le courrier électronique et les clavardoirs, et les sites et formes de communication concernés;
 - b) la politique visée à l'alinéa a) satisfait aux exigences éventuelles prescrites par les règlements;
 - c) chaque bibliothèque relevant de sa compétence publie un avis énonçant la politique visée à l'alinéa a) à des endroits bien en vue dans la bibliothèque, selon ce que décide la bibliothèque et ce qu'exigent les règlements.

Surveillance : accès électronique par les personnes mineures

33. Le conseil veille à ce que chaque bibliothèque relevant de sa compétence :

- a) d'une part, surveille l'usage que font les personnes mineures de ses ordinateurs pour avoir accès à Internet ou à toute forme de communication électronique, notamment le courrier électronique et les clavardoirs, de façon à permettre au conseil d'établir s'il a rempli les obligations que lui impose l'article 31 ou 32;
- b) d'autre part, se dote des moyens technologiques qui lui permettent de procéder à la surveillance visée à l'alinéa a).

Règlements du ministre

- 34.** (1) Le ministre peut, par règlement :
- a) préciser les normes auxquelles doivent satisfaire des moyens technologiques pour que le conseil se conforme aux exigences de l'article 31, 32 ou 33;
 - b) préciser tout ce que l'article 32 mentionne comme étant prescrit ou exigé dans les règlements.

Portée générale ou particulière

(2) Les règlements pris en application du présent article peuvent avoir une portée générale ou ne s'appliquer qu'à des personnes, objets ou catégories particuliers.

Catégories

(3) Une catégorie visée dans les règlements pris en application du présent article peut être décrite selon n'importe quelle caractéristique ou combinaison de caractéristiques, et peut être décrite comme une catégorie incluant ou excluant tout membre précisé, que celui-ci soit doté ou non des mêmes caractéristiques.

COMMENCEMENT AND SHORT TITLE

Commencement

4. This Act comes into force on the day it receives Royal Assent.

Short title

5. The short title of this Act is the *Education Statute Law Amendment Act (Electronic Sexual Material), 2010*.

ENTRÉE EN VIGUEUR ET TITRE ABRÉGÉ

Entrée en vigueur

4. La présente loi entre en vigueur le jour où elle reçoit la sanction royale.

Titre abrégé

5. Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2010 modifiant des lois en ce qui a trait à l'éducation (documents électroniques à caractère sexuel)*.